

EL PORVENIR DE LEON,

PERIÓDICO INDEPENDIENTE.

EN LA CAPITAL, 3 REALES AL MES Y 8 TRIMESTRE.

FUERA DE LA CAPITAL, 3 IDEM IDEM Y 8 IDEM.

AÑO XVI.

PARA HACER LA SUSCRICION:
Dirigirse á la imprenta ó administracion de este periódico calle de la Concepcion, núm. 8, pagando adelantado. Ningun original se devuelve aunque no se inserte.

Miércoles 10 de Abril de 1878.

ANUNCIOS Y COMUNICADOS.

Los suscritores tienen derecho á un anuncio al mes de seis líneas gratis. Los demas anuncios y comunicados á precios convencionales, pagando adelantado.

NÚM. 1505

FERRO-CARRIL DEL NOROESTE.—ESTACION DE LEON.

Entradas y salidas de los trenes.

ENTRADAS.			SALIDAS.		
PALENCIA.	ASTURIAS.	GALICIA.	PALENCIA.	ASTURIAS.	GALICIA.
Tren correo 6'43 m. • mixto 1'37 t.	Tren correo 6, t. • mixto 9'59 m.	Tren correo 6'3 t. • mixto 10'56 m.	Tren correo 6'33 t. • mixto 11'31 m.	Tren correo 7'15 m. • mixto 3'8 t.	Tren correo 6'58 m. • mixto 2'7 t.

VICIOS SOCIALES.

LA ARBITRARIEDAD.

El cáncer mayor que devora á la sociedad española es la arbitrariedad; no son las muchedumbres ingobernables y exaltadas, no son los desenfrenos de la soldadesca, no son las guerras civiles, ni las revoluciones, ni la ignorancia, ni el fanatismo, las únicas causas determinantes del desbarajuste en que vivimos y de la fiebre que consume las fuerzas de la patria.

Las revoluciones y las guerras civiles no dejan rastro permanente: bien pronto nuevas generaciones ocupan el puesto de generaciones muertas, la fecunda tierra multiplica las cosechas, y el trabajo humano sus esfuerzos para saldar el déficit de sangre y oro que pesa sobre los pueblos despues de estas laboriosas crisis. Los motines sangrientos, las barricadas populares, embarazan brevemente la vía pública, pero al lucir el nuevo sol el pavimento se lava, los cadáveres se recojen, se dispersa el humo, se borran las señales de las balas y las poblaciones recobran su aspecto ordinario y culto.

No así la arbitrariedad. Menos violenta que las revoluciones, agita mas profundamente la sociedad, la desorganiza con mas constancia: es el veneno letal que corre por vuestras venas y cuyos efectos atribuimos á causas distintas.

La arbitrariedad no siempre habita entre las muchedumbres fanáticas: no blande la tea en las montañas del Norte, ni el fusil en los muros de Cartagena, ni alborota la ciudad, ni ensangrienta el campo. Visita y se aposenta de ordinario en los salones de los poderosos, en el gabinete de los ministros, en las oficinas y quizá en otros sitios en donde la enseñanza es mas perniciosa.

No viste la plebeya chaqueta sino el frac tachonado de placas, el requemado uniforme, el fagín del general, el guante blanco de político, el birrete del magistrado. Rara vez hallareis á la arbitrariedad de codos sobre las mesas de la taberna ante rústicos manjares, y sí en espléndidas orgías, en los suntuosos palacios, devorando exquisitos manjares comprados á peso de oro.

El monstruo de la arbitrariedad no se ha enjendrado en las tempestades revolucionarias, no se ha amamantado sobre el seno de la democracia: es hija del consorcio de las aristoeracias con los pretorianos, de los cortesanos con los inquisidores. Ha nacido en los palacios, no en las cabañas.

Frecuentemente triunfa en las esferas del poder: respeta las leyes en tanto secundan sus intereses y sus concupiscencias. Constituciones, códigos, Parlamento, opinion pública y voluntad nacional, nada de esto le sirve de estorbo; sonrie con desden ante estos obstáculos y los barre sin escrúpulos.

Hé aquí la grande enseñanza de la historia de todas las épocas y de todas las naciones.

En España la arbitrariedad rompió la Constitución de 1812, y la de 1837: y si las escuelas doctrinarias no hubiesen á veces velado la estatua de la ley y siempre hubieran acatado el derecho constituido, habríamos legado á las generaciones venideras un digno y noble ejemplo de amor y respeto á las instituciones parlamentarias; no se hubiera hecho tabla rasa de los derechos y libertades conquistados á tanto precio durante la revolución; no habrían desaparecido la inamovilidad judicial, el Jurado, la libertad de cultos, la de imprenta, la de reunion, el matrimonio civil, las garantías individuales; se hubiese en fin, conservado todo cuanto de noble, gene-

roso y progresivo se habia hecho entonces en España.

Es la arbitrariedad mancha de aceite que lentamente invade toda la sociedad y que á las veces trasciende hasta la historia.

La Nueva Prensa.

EL SOBERBIO SERÁ HUMILLADO.

Usted, Sr. D. Juan Castrillon, es hombre tan de su palabra que habiendo prometido no contestar á R. P., interin el tal señor no diese su nombre, aunque el susodicho nombre no se ha dado en verdad, la contestacion ha venido y con aplauso. Vamos: necesitaba usted tomar *carrera*, y para eso, el embuste de la promesa quebrantada.

Mandar los artículos á la Academia suplicándola dictámen y fallo:

Celebrar conferencias dominicales sobre temas de las gramáticas latina y española, ó de Estética, sacando á aquellos á la suerte, eso propuse yo á V. como medio único y eficaz de llegar á conocerme de cerca, y todo entero; y sobre esas preguntas guarda usted profunda *reserva*, como creo la guardaría usted sobre aquello de hacer versiones hispano-latinas, y vice-versa, de dos páginas de Cervantes y de otras dos de Tácito; ejercicio muy de prueba, que desde luego propongo á usted tambien, y que yo seria muy gustoso en que V. aceptase.

Es el mejor medio de dar con la solucion, de si es usted, ó soy yo, el que guarda parecidos con el *dómine* de Villamandos: que usted tira, y en mucho, á *Dómine* Cabra, no hay para qué demostrarlo. Cervatana... raida, mugrienta... ¿Usted me entiende?

En discusiones científicas la seriedad es de urgencia. Yo no presumo de *docto*: es más; sé que puedo equivocarme, y que me equivoco en no pocos casos; y quizá me equivoque en el presente. Pero, si *de hombres es el errar*, de los buenos y los discretos es confesar paladinamente el yerro. Yo no me creeria rebajado porque usted me venciese en esta disputa. Los *cínicos* son los que dicen: «Video meliora proboque, sed deteriora sequor», y... á otro punto.

«Contra soberbia humildad», dice el Astete.

«Bienaventurados los mansos, por que ellos poseerán la tierra».

La falta de humildad y mansedumbre es grave en toda persona, en la del sacerdote seria imperdonable; y esas virtudes se insinuan mejor con el ejemplo que nace de las obras que con la doctrina que parte de los lábios. No es humilde el autor de la «Fraterna»: aquel trabajo rebosa orgullo por todas sus letras y puntos.

«Al *dómine* palmetada», ese es el titulo con que usted, señor de Castrillon, ha querido encabezar el parto literario de un su flamante artículo, dado á luz en *La Crónica* del sábado último. No sabe usted gastar otros modos que los de maestro *supremo*; y en ese arranque blasona usted de flagelador de manos con desdoro del carácter de que está usted investido.

«Palmetada»: hé ahí un terminacho original; y digo original, porque no está él inventariado en el diccionario (1) de la Academia, que tengo á la mano. Y lo peor del caso es que al través de él parece como que asoma la oreja, por un lado el *ergotismo* partidario *del apaleo contra los que niegan* los principios, (2) y por otro el defensor de la *virga ferrea*, ó sea de la aplicacion de aquel bárbaro adagio que dice: «La letra con sangre entra». Se susurra, yo no lo creo, que mas de una vez ha terciado usted el manto para enfurruñarse en cátedra contra sus discípulos. La amenaza de la «palmetada» vale por lo grotesca y ruda, toda una reputacion de *dómine neto*.

«Dómine», terror de la juventud que cae bajo su yugo. Los azotes crueles, las fuertes bofetadas, y otros castigos que revelan hasta fiereza, eran la terrible orden del día de aquellos verdaderos histriones de la enseñanza del latin. Quevedo los trata con severa causticidad en su famosa *Latini-parla*. Brutales, despiadados y hasta obscenos, eran todos esos medios. Yo no los hé empleado en mi vida. Yo no soy un *dómine*. Yo detesto á los *domines* tanto por su crueldad como por sus sandeces didácticas. Yo soy un *catedrático* de la seccion de *Filosofía y Letras*. De esa facultad estudié y probé todas las asignaturas, hasta el doc-

(1) Sexta edición.

(2) Contra principia negantes, fustibus... dicen los teólogos.

torado, y en ella recibí la investidura de Bachiller. Nada de eso estudiaron los dómines: aprendían á palo seco una cosa que ellos llamaban *latinidad*, y á palo seco se metían después á empapujar con ella á los alumnos.

La mentira es abominable. Le considero á usted incapaz de mentir; pero si usted osara decir de mí que soy *dómine*, que no sé latín, y que usted era capaz de darme «palmeta-da», mentiría usted paladinamente en esas sus tres afirmaciones, y en la segunda de ellas haría usted á mi profesión injuria penada por el código. ¡Tengo miedo!

Hice oposición en la Universidad Central; gané por medio de ella cátedra de *griego y latín*; soy autor de un «Nuevo sistema gramatical», aplicado á la enseñanza del idioma de Lacio, y de una colección de trozos selectos, de cuyas primeras páginas, son mías la dicción y los pensamientos. Por medio de la prensa nadie ha calificado de defectuosos á esos mis trabajos; yo quisiera que fuera usted el primero en hacer su crítica.

He dado á luz otros opúsculos: he cantado, en tres mil trescientos setenta y cinco versos, «La Exposición regional Leonesa», y escrito además una reseña, que publicó con aplauso un periódico ilustrado; mientras que usted, juez *semi-universal* en aquel certámen, dijo de él lo que los muertos. Ya está usted elegido para otro; veremos si usted se atreve á contar-nos algo como en prueba solemne de un excelente desempeño.

Los plateros y orífices tienen sus piedras de toque, las lenguas su fiel contraste, que es la *Literatura* basada en la filología y la Estética.

En la *Literatura* latina no aparecen los Padres de la Iglesia mas que como escritores de bajo estilo, como causantes de la *corrupción* del latín clásico. Esto lo afirman y prueban entre los tratadistas de primera nota Mr. Pierron y Camus, y Villar y Felix Perez entre otros mas modestos, viniendo César Cantú (1) á confirmar con su crítica erudita y profunda la opinion de aquellos autores.

No me citará usted, señor don Juan, un solo literato y filólogo de nota que sostenga, que el de los Padres y doctores de la Iglesia es un latín modelo, y que al lado de él de Ciceron, Virgilio y Horacio no le tenga por bajo en mucho, y por descolorido en extremo. La crítica docta y unánime se espresa así respecto del decir de tan renombrados varones: si en ello se les hace mengua injusta pruébelo usted; yo trataré de demostrarle lo contrario.

Y en los seminarios no se estudian la estética ni la filología, la literatura latina ni la española; de no creer en la ciencia infusa, hallo difícil y raro el que de esas aulas salgan hablistas y críticos escelentes.

Raimundo Miguel y Morante merecen mis respetos; pero yo en materias científicas estoy por aquello de *Amicus Plato, sed magis amica veritas*; y siempre tuve por absurda aquella máxima de, *Magister dixit*,

ergo ita est. En las ciencias profanas no hay Mentores *infallibles*. Homero se *duerme* á veces, y como Homero todos. El asentimiento ciego á la autoridad tradicional mata todo progreso; y una generacion no ha podido tener el derecho y don de pensar para todas las sucesivas.

No vayamos á sostener con tenacidad lo que fué, ni lo que es, sino lo que en ley de bondad y doctrina debe ser.

Raymundo y Morante son compiladores mas ó menos «afortunados», no son filólogos profundos. Yo mandé al ministerio de Fomento un *programa razonado* de Lexicografía. En el, por cuenta propia, en unos casos, y en otros apoyado en razonamientos (sólidos á mi juicio) de filólogos tan reputados como Blanco, Catalina, Cutanda y Bardón, acusé de no pocos errores léxicos al diccionario de esos señores; y en mi «Nuevo sistema gramatical» califico de imperfecta y rutinaria la gramática latina de don Raimundo; y en la cátedra trato de demostrar á mis discípulos la verdad de esas mis aseveraciones, dejándoles en plena libertad de aceptarlas ó rechazarlas.

Para probarme usted, señor don Juan, que hay inscripciones latinas con el hiperbaton y hojarasca que quiso usted lucir en la suya, necesita usted darme la copia íntegra de algunas de ellas, y demostrarme que son de época clásica, como esta de Virgilio:

Nocte pluit tota, redeunt spectacula mane:
Divisum cum Jove imperium Cesar habet.

De no ser de época clásica no valen para modelo; y, aun perteneciendo á esa época, pudieran ser, con fundamento reprendidas y castigadas: que en estas cosas no hay aquello de *in verbo Dei*.

Me cita usted el testimonio de Orelli, de Nieupoort y otros, y no me copia usted los fundamentos de la crítica de esos señores; pues como si usted no me los citara. Yo no soy rebelde por tema, pero quiero la adhesión mediante exámen imparcial y concienzudo.

Cristo (del griego *Xristos*, *untar*) quiere decir *Ungido*. Afirma usted que yo he dicho que ese nombre «envuelve el adjetivo crucifijo»: copie usted palabras textuales que confirmen que yo he sentido eso, y así tan mal sentido. Yo he afirmado que en diciendo *el Christo* todo buen español entiende que se trata de la efigie ó imagen del clavado en la cruz (*crucifijo*), como al decir *el apostol* todos saben á cual de los doce se refiere ese dictado antonomástico. Es «menester probar con monumentos sacados de la época clásica» que el *crucifijo* no está en uso pleonástico; y vengan esos *monumentos* epigráficos, que yo quiero verlos. Salvador, Redentor, Mesias, Unigénito... todos esos sobrenombres se dan al Emanuel; pero, ni eso, ni lo de que «á Júpiter» se le *titule* «Conservador...» prueba nada contra lo que yo acuso, que es el empleo redundante del *crucifijo* al lado de *el Cristo*. Y no es el nombre de Cristo el «que designa la persona de *Jesucristo* en general...» sino el de Jesus. «Et vocavit nomen ejus *Jesus*», dijo el Ar-

cangel á Maria cuando la anunció que seria madre.

Entienda usted, señor Castrillon, que no hay nombres sinónimos, como no se dan seres idénticos. Yo he dicho la diferencia específica del «hispano» con respecto al «hispanico»: la he probado en razon de estirpes, pruébeme usted lo contrario.

Lo «de la Victoria», es todo un barbarismo, si señor, y redundante el «hispano» que la precede. Que es español bien á las claras se vé en la forma gráfica del dictado: y lo que está á las claras no necesita de *candil*, dice el vulgo. A las claras está lo «de la Victoria», y el *candil* «hispano» sobra.

R. P.

(Se continuará)

Segun leemos en el *Boletín Oficial* de la provincia el Sr. D. Ricardo Puente y Brañas, ha cesado en el cargo de Gobernador civil de la misma el dia 7 del actual, reemplazándole su sucesor el señor D. Antonio Sandoval.

El Sr. Puente y Brañas deja, para todas las personas honradas sin distincion de colores políticos, un grato recuerdo de su acertada administracion y de su recto é imparcial proceder.

Hoy sale para Madrid.

Nuestro particular amigo don Salustiano Pinto, ha tenido la desgracia de perder á su niña Virginia.

Enviámosle nuestro mas sentido pésame así como á su apreciable familia.

Se dice que la Diputacion Provincial, ha acordado aumentar dos plazas, una de oficial y otra de auxiliar dotadas con el haber de siete y cinco mil reales respectivamente, siendo los agraciados á la primera el Sr. Barthe y á la segunda el Sr. Calabozo.

Ahora digan ustedes que la Diputacion no hace economías.

Un apreciable colega local dice, que le han asegurado no ser cierta la noticia dada por nosotros respecto de la supresion del Hospicio de Astorga.

Nos alegramos que así sea.

Tenemos entendido que Inglaterra piensa contratar en España grandes compras de grano, con motivo de la guerra que es inminente ya.

Segun las noticias que recibimos de varios puntos, algunas casas de Castilla han recibido órdenes para adquirir grandes cantidades. De suerte que con una venta tan extraordinaria y las lluvias que en estos dias están fertilizando nuestros campos y que auguran una escelente cosecha,

nuestros esquilados labradores pueden estar de enhorabuena.

Se dice que el Alcalde de Leon ha conseguido en Madrid, ser agraciado con una plaza de Vista de la Aduana de Valencia.

Vamos: ni mas ni menos que lo que consiguió en otro tiempo.

Un suelto de *El Imparcial*.

«A propósito de los 750 comercios que desde primero de enero hasta 30 de marzo se han cerrado en Madrid, dice la prensa ministerial que la cosa no vale la pena, teniendo en cuenta que esto ocurre «en una poblacion de mas de 700 calles.»

La razon no puede ser mas convincente, ni mas *ministerial* el consuelo.»

Sábese oficialmente no ser cierto que haya aparecido la *Phylloxera* en los viñedos de Portugal.

VARIEDADES.

¡NO VOLVERÁN!

IMITACION DE BECQUER.

Volverán las pintadas avecillas
A tu balcon alegres á cantar,
Y otra vez, á la tarde en dulces trinos
De ti se alejarán.

Pero aquellas que ansiosas acudian
Nuestra dicha y ventura á contemplar,
aquellas que escucharon nuestro acen-
(to...

Esas... ¡no volverán!
Volverán con la hermosa primavera
Flores mil los jardines á adornar,
Y otra vez con su aroma delicado
Fragancia te darán;

Pero aquellas que yo en tus manos puse
Cuyos pétalos veíamos temblar,
Impulsados por brisa embriagadora...
Esas... ¡no volverán!

Volverán otra vez las horas lentas
Acompasadamente á resonar;
Volverán á lanzar sus tristes ecos
Hasta donde tú estas.

Pero aquellas que yo pasé á tu lado
Contemplando tu rostro virginal,
Aquellas que veloces se fugaron,
Esas... ¡no volverán!

Volverán de un amor puro y hermoso
Mil palabras tu oído á recrear,
Tu corazon ansioso de esa vida
Tal vez despertará.

Pero con ese culto y reverencia
Con que á Dios se le adora ante un al-
(tar,
Como yo á ti te quiero... no lo dudes
Tanto no te querrán.

(R). Felipe Gonzalez.
Marzo 1878.

GACETILLA.

Mademoiselle Anginet.—Esta célebre prestidigitadora conocida ya del público leonés, dará en nuestro coliseo algunas sesiones que las inaugurará en las próximas Pascuas.

Segun tenemos entendido cuenta en su escogido repertorio con los acre-

(1) En su *Historia Universal*.

HUESOS.

Se compran, por arrobas, en la nueva fábrica de curtidos de Miguel Morán (plazuela de S. Francisco, ex-convento de S. Claudio.)

Se arrienda por D. Elias Robles, una casa en el Rastro, calle de la Torre, núm. 3.

HOJA DE MAIZ SUPERIOR.

Se vende á precios arreglados en el Puesto de los huevos, número 18.

Se venden pichones caseros, plazuela de San Marcelo núm. 9, 2.

ENFERMEDADES DE LAS MUJERES.

Tratamiento (sin necesidad de reposo ni régimen) por Md. Lachapelle, maestra partera de las enfermedades de las mujeres, inflamaciones, úlceras, consecuencias del parto, desarreglo de los órganos, causas frecuentes y á veces ignoradas de la esterilidad, de la languidez: palpitaciones, debilidad, endeblez, malestar nervioso, enflaquecimiento, y de un gran número de enfermedades reputadas incurables. Los medios de curacion que emplea Mad. Lachapelle, á la vez sencillos é infalibles, son el resultado de asiduos estudios y observaciones prácticas.

Consultas de 3 á 5 tarde, 27, rue Monthabord, en Paris, cerca las Tullerías.

Gran éxito en Paris

VELOUTINE CH^{les} FAY

POLVO DE ARROZ ESPECIAL PREPARADO CON BISMUTO
INVISIBLE y ADHERENTE, dá al cutis frescura y transparencia.

INVENTOR CHARLES FAY, 9, RUE DE LA PAIX, PARIS

Se vende en las Farmacias, Perfumerías, Peluquerías y tiendas de quincalla.

Desconfiar de las falsificaciones.

CHOCOLATES DE MADRID

FABRICA MODELO

DE LA COMPANIA COLONIAL

FUNDADA EN EL AÑO 1854



La COMPANIA COLONIAL fué la que planteó en España, hace veinte años, la fabricacion del chocolate en grande escala, con maquinaria movida por vapor, ofreciendo al consumidor no solo una notable mejora en las clases con respecto á sus precios, sino que tambien una perfeccion de molido desconocida hasta entonces.

De aqui la gran aceptacion de estos chocolates cuya venta siempre creciente, pasa ya de 6000 libras diarias.

DOCE SON LAS MEDALLAS de premio que han obtenido.

Este Establecimiento es el mas considerable, a la vez que el mas adelantado de España en los ramos que abraza de CHOCOLATES, CAFÉS, TÉS Y TAPIOCA.

DEPÓSITO GENERAL, CALLE MAYOR 18 y 20, MADRID.

Puntos de venta en LEON.—D. José Blanco Muñoz calle de la Plegaria Cereria.—D. Mariano Martinez, calle de la Catedral, núm. 7.—D. Salustiano Crespo, y D. Eusebio Campo.

PILDORAS TÓNICO-PURGATIVAS-RECONSTITUYENTES.

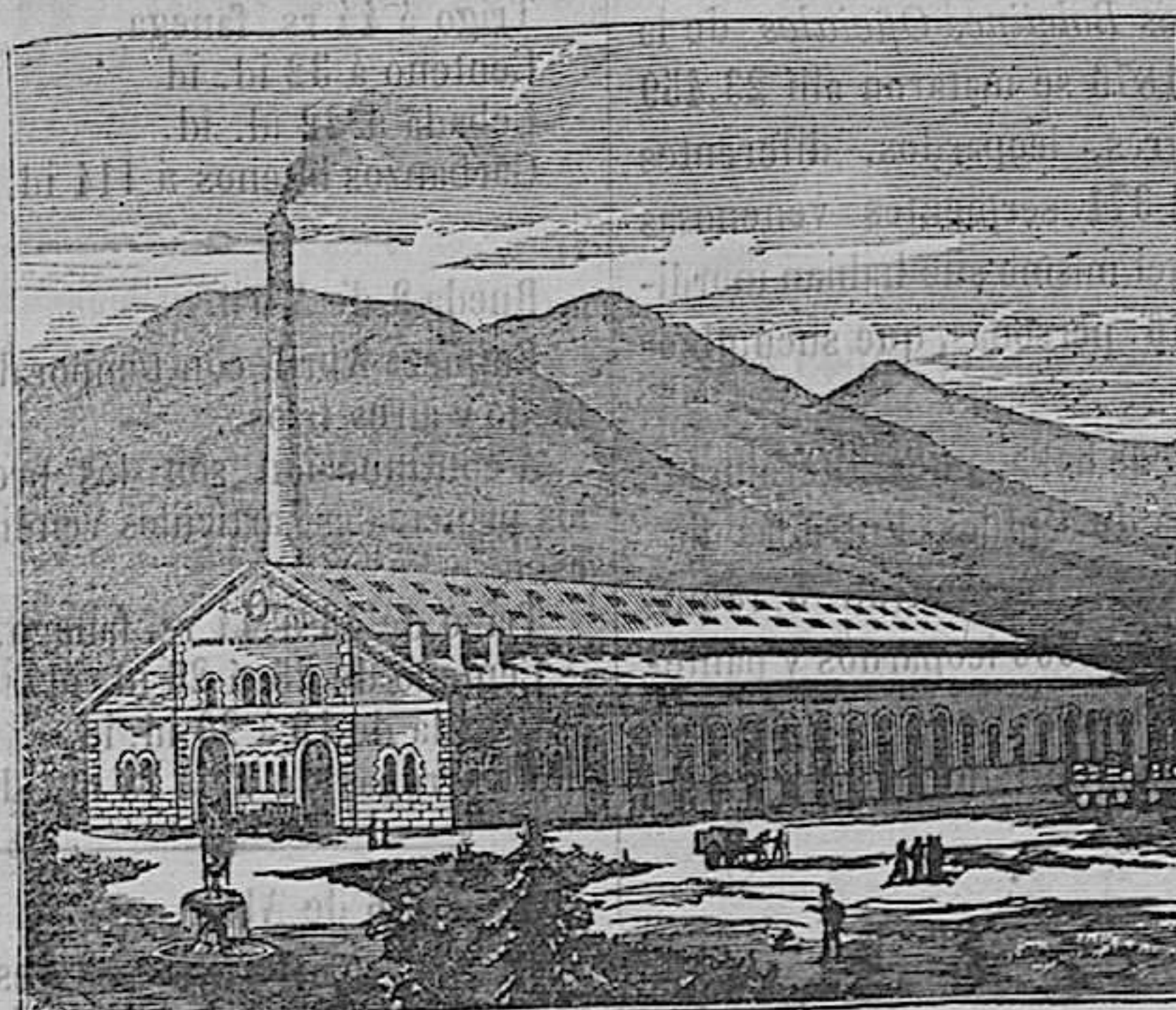
DE

R. GONZALEZ CIENTUEGOS.

Mi medicamento está muy por encima de tantos y tantos que diariamente nos ofrecen pomposos anuncios, como lo prueban los muchos datos que continuamente recibo sobre multitud de curaciones obtenidas con este preparado.

- El mejor tónico.
- El mas cómodo evacuante.
- Y el regenerador de la sangre por excelencia.
- Hé aqui lo que son mis pildoras.
- Para su uso consúltese el prospecto que á cada caja acompaña, y exijase la firma del autor en cada una de ellas.
- Centro de elaboracion y venta al por mayor y menor, farmacia de la Sra. Viuda de Chalanon y sobrino.
- Al detalle en las principales farmacias de España y Ultramar.

FABRICA DE CHOCOLATE.



MADRID.

ESCORIAL.

DE **MATIAS LOPEZ Y LOPEZ.**

4 máquinas de vapor de 30, 40 y mas caballos de fuerza.
80.000 pies superficiales ocupan los talleres y almacenes.
Es el mas grandioso local que en su ramo se conoce en España.
Dentro de sus almacenes entran los wagonas del ferro-carril.
Trauvias interiores funcionan para el traslado de las primeras materias y mercancia.
Premiado con 14 medallas en otras tantas exposiciones.
Cuenta 26 años de existencia.
Elabora y vende 10,000 libras por día.

Los lacónicos datos que anteceden demuestran sobradamente la importancia de esta fábrica, y por consiguiente su principal interés está en la conservacion del crédito de su mercancia; la constancia de su fabricacion siempre igual por lo menos, no elaborar clases, como hay fabricas que lo hacen que cuesta menos el chocolate que las primeras materias que deben entrar en su confeccion.
Depósito en Leon, Santiago Alfajeme y hermanos, Puesto de los Huevos, 18.

PILDORAS HOLLOWAY



Este remedio, universalmente reconocido por el mas eficaz, purifica prontamente la sangre la cual constituye el manantial de la vida y de cuya impureza provienen todas las enfermedades que tanto afigen el género humano. Las Pildoras Holloway restituyen al estómago y á los intestinos su accion normal, regularizan las secreciones, y restablecen la buena digestion y gracias á sus propiedades balsámicas que purifican la sangre con tanta perfeccion, los nervios y músculos obtienen la debida energia fortificandose enteramente el sistema vital. Las personas de la constitucion mas delicada pueden, sin temor alguno, aprovecharse del poder curativo de este célebre medicamento, ateniéndose á las dosis prescritas en las instrucciones que acompañan cada caja.

UNCUENTO HOLLOWAY

El Arte Médico no ha llegado aun á producir remedio alguno que pueda compararse á este maravilloso Ungüento, el cual, introduciéndose en la sangre, forma parte de ella y extrae toda partícula morbosa. Cicatriza toda clase de llagas y ulceraciones siendo considerado como el remedio infalible para la pronta y radical cura de toda especie de tumores, escrófulas, males de pierna, gota, reumatismos, y nevralgia. Las personas que padecen afecciones del corazon ó que sufren de constipados, toses ó bronquitis, pueden librarse pronto de estas dolencias apelando á las maravillosas virtudes del Ungüento Holloway.

Para asegurar la curacion rápida y permanente de las enfermedades, conviene siempre que se tomen las Pildoras al mismo tiempo que se emplea el Ungüento.

Amplias instrucciones en español relativas al uso de dichos medicamentos envuelven las cajas de Pildoras y botes de Ungüento.

Se venden en las principales farmacias del mundo entero, y en el establecimiento central del Profesor Holloway, 533, Oxford-street, Londres.

No. 4.

En la tienda de comestibles de Gregorio Gomez, calle de S. Marcelo, número 8, se continúa vendiendo buen jamon añejo, tocino idem, idem de las dos clases de este año, manteca de cerdo cocida y en rama, vino de Rueda y del país, y demás géneros propios de estos establecimientos.

Un joven de 15 años de edad, bien educado y que sabe leer y escribir, desea obtener colocacion en clase de sirviente.

La persona á quien convenga se le darán mas pormenores en esta redaccion.

En los portales del Mercado, número 2, se vende yeso á 2 rs. arroba.

Se arrienda la casa núm. 6 de la calle de la Plata, desde S. Juan en adelante; al que convenga puede pasar á verla y tratar con su dueño Casimiro Gonzalez, plazuela de D. Gutierrez, cerrajería.

Se arrienda por Eusebio Sanchez que vive en Renueva, núm. 64, la casa núm. 25 de la calle de Serranos, que en la actualidad habita D. Juan Gorgojo.

Por Gregorio Chacon, se vende yerba, á dos reales y medio arroba.

Imp. de S. Garcia Perez y herm. calle de la Concepcion núm. 8.